

# **Základní informace o standardních obchodních podmínkách FIDIC**

**7.6. 2022**

**Fakulta stavební ČVUT Praha**

## Obsah přednášky

- Představení přednášejících
- Historie FIDIC ([www.fidic.org](http://www.fidic.org)) a vzniku standardních podmínek
- Přehled jednotlivých „knih“ Rainbow Suite - Duhového souboru
- Struktura standardních obchodních podmínek
- Golden Principles - Zlaté zásady FIDIC
- Přednosti použití standardních podmínek FIDIC
- Informace o podrobných školeních FIDIC pořádaných CACE
  
- Otázky, diskuze

## Představení přednášejících

### **Doc. Ing. Aleš Tomek, CSc.**

Katedra ekonomiky a řízení ve stavebnictví, Fakulta stavební, ČVUT, akreditace RICS (Royal Institute of Chartered Surveyors)

#### **Významnější praxe:**

Skupina IPS Praha v různých pozicích mimo jiné:

- tvorba systému řízení KS LarssenN pro výstavbu sídlišť Bohnice a Mo-K
- vedoucí odboru informační soustavy
- vedoucí finančního odboru
- finanční ředitel
- IPS International – člen představenstva

vedoucí Katedry ekonomiky a řízení ve stavebnictví FSv (2008-2017)

od 2018 – dosud mimořádný člen vědecké rady FSv ČVUT

## Představení přednášejících

**Ing. Jaromír Kačena, sekretariát CACE**

- 1972-1980    Vojenský projektový ústav Praha
- 1981-91     PRAGOPROJEKT
- 1982-83:    SORB Bagdád, Irák
- 1992-98     Montované stavby Praha Izrael (1992-8)  
              „FIDIC like Contract“ 748 bytů (u dodavatele), poté arbitráž
- 2000-2017   Mott MacDonald CZ - smlouvy, expert FIDIC, veřejné zakázky
- 2018-dosud   Sekretariát CACE ([www.cace.cz](http://www.cace.cz))
- Od r. 2004    Člen výboru IMC EFCA v Bruselu ([www.efca.be](http://www.efca.be))

# Představení přednášejících

## Ing. Radan Tomek, MSc.

Katedra ekonomiky a řízení ve stavebnictví, Fakulta stavební, ČVUT

přednášející předmětů Finanční management, Economics and Management, Construction Contracting, aj.

předchozí praxe:

TILBURG UNIVERSITY (NL), MSc International Business

PRICEWATERHOUSECOOPERS, finanční audit

MOTT MACDONALD CZ, vedoucí oddělení projektového financování, projektový manažer  
v odděleních dopravního plánování a životního prostředí

ŘSD ČR – ZÁVOD PRAHA, ekonomický náměstek

# Standardní obchodní podmínky FIDIC



**International Federation of Consulting Engineers**  
The Global Voice of Consulting Engineers

## Historie FIDIC ([www.fidic.org](http://www.fidic.org)) a vznik standardu podmínek

Zkratka **FIDIC** z francouzského názvu  
**Federation Internationale Des Ingennieurs-Consailleurs**)

Federace založena v roce 1913, Francie (+ Belgie a Švýcarsko)

V roce **1957** zveřejněny první vzorové obchodní podmínky (dle vzoru UK)

V současnosti má více než 100 členů – národních asociací

Sídlo je v Ženevě, Švýcarsko, web [www.fidic.org](http://www.fidic.org) - publikace!

V ČR je členem CACE - Česká asociace konzultačních inženýrů [www.cace.cz](http://www.cace.cz)  
**Czech Association of Consulting Engineers** – překlady knih a školení!

## Historie vzniku a vývoje Obchodních podmínek FIDIC

- Před rokem 1957 neexistovaly mezinárodně uznávané standardní smluvní podmínky pro stavební práce
- V r. 1957 byly prvně vydány „Podmínky smlouvy o dílo pro stavební práce“ známé (podle obalu) jako „Červená kniha“ (Red Book)
- Červená kniha je založena na vzorech smluv Organizace stavebních inženýrů (Institution of Civil Engineers, UK, založena již **1818** – ICE – [www.ice.org.uk](http://www.ice.org.uk)) odráží britské tradice a právní systém
- Vývoj pokračoval zavedení pracovních skupin / výborů, ustavených za účelem zlepšování dokumentů; skupiny sestaveny z mezinárodně uznávaných expertů, kteří zpracovali další edice a verze dokumentů (FIDIC Contract Committee)
- Později byly přidány i další standardní smluvní podmínky pro další způsoby zajištění výstavby



## **Nová přelomová verze dokumentů „1999“**

### **Důvody zavedení verze standardních obchodních podmínek „1999“**

- Standardizace formátu hlavních smluvních dokumentů FIDIC do 20 článků (Červená, Žlutá i další knihy)
- Přeskupení obsahu a doplnění nových článků podle potřeb praxe při zachování filosofie a zlatých pravidel FIDIC
- Úprava role Správce stavby (Engineer) a nově použití Dispute Adjudication Board (DAB) - Rady pro rozhodování sporů (RRS)

## **Další vývoj**

### **Stálý Contract Committee / Výbor pro smlouvy**

- Podle potřeb praxe zlepšuje stávající OP, vydává další verze
- Podle požadavků členů FIDIC vytváří další typy OP, případně vydává další publikace podle potřeby (Golden Principles – Zlaté zásady FIDIC, Smaragdová kniha pro podzemní stavby, Vzorový Joint-Venture Agreement, aj.)

## Poslední vývoj

### Stálý Contract Committee / Výbor pro smlouvy

- Nové vydání **Zelené knihy (2021)**
- Nová Emerald Book (**Smaragdová kniha 2019**) pro podzemní stavby
- FIDIC Golden Principles (**Zlaté zásady FIDIC 2019**)
- Druhé vydání Red and Yellow Book (**Červená a Žlutá kniha 2017**)

## Překlady CACE

- **Česká asociace konzultačních inženýrů CACE** jako členská asociace FIDIC získala souhlas k pořízení překladů do češtiny a pro jejich distribuci
- Do češtiny byly zatím nově přeloženy 4 základní standardy OP FIDIC Knihy Červená, Žlutá, Zelená a Bílá, probíhá překlad Smaragdové (překlady JUDr. Lukáš Klee ve spolupráci s CACE)
- V rámci překladu byla zavedena v současnosti již běžná terminologie (Správce stavby, apod.)
- Publikace můžete u CACE koupit nebo je získat v rámci školení ([www.cace.cz](http://www.cace.cz))

# Přehled jednotlivých „knih“ Rainbow Suite - Duhového souboru 1/2

## Přehled publikací obchodních podmínek (dále OP):

**Red Book** 1999 (Červená kniha 1999)

OP staveb, jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje objednatel

**Yellow Book** 1999 (Žlutá kniha 1999)

OP zakázek „dodej a vyprojektuj-postav“, jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje zhotovitel

**Green Book** 1999 (Zelená kniha)

OP staveb menšího rozsahu

**White Book** 2006 (Bílá kniha 2006)

Vzorová smlouva mezi klientem a konzultantem na poskytnutí služeb

# Přehled jednotlivých „knih“ Rainbow Suite - Duhového souboru <sup>2/2</sup>

## Přehled publikací obchodních podmínek:

**Silver Book** EPC/T 1999 (Stříbrná kniha EPC/T)

OP staveb na klíč

**Gold Book** DBO (2008) (Zlatá kniha DBO)

OP pro zakázky „vyprojektuj-postav a provozuj“

**Emerald Book** (2019) (Smaragdová kniha)

OP pro podzemní stavby



# WHICH BOOK TO USE?

Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils

STRAIGHTFORWARD PROJECT ?

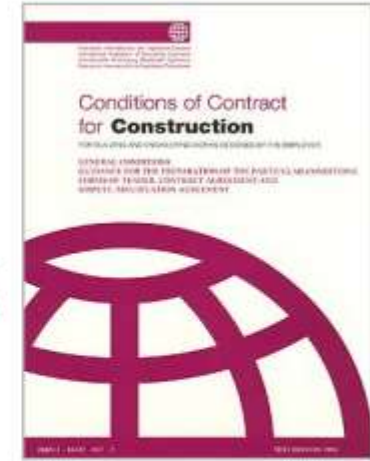


yes

no

EMPLOYER DESIGN ?

yes



no

CONTRACTOR DESIGN

fixed price - lump sum  
little employer involvement  
no major unforeseen risks

no

plant and/or high  
unforeseen risks

yes

yes



## DISCUSS IN DETAIL

Employer's requirements  
with the Contractor, and  
negotiate a modified  
FIDIC contract

# Základní vlastnosti standardních obchodních podmínek FIDIC

## VYROVNANÉ

spravedlivé rozdělení rizik, práv a povinností mezi strany

## DOBŘE VYZKOUŠENÉ

prověřené na tisících projektů

## OBECNĚ AKCEPTOVANÉ

známé a uznávané; široce používány pro mezinárodní smlouvy

## PODPOROVÁNY / VYŽADOVÁNY

doporučované či přímo vyžadované státy a financujícími institucemi (např. Světová banka)

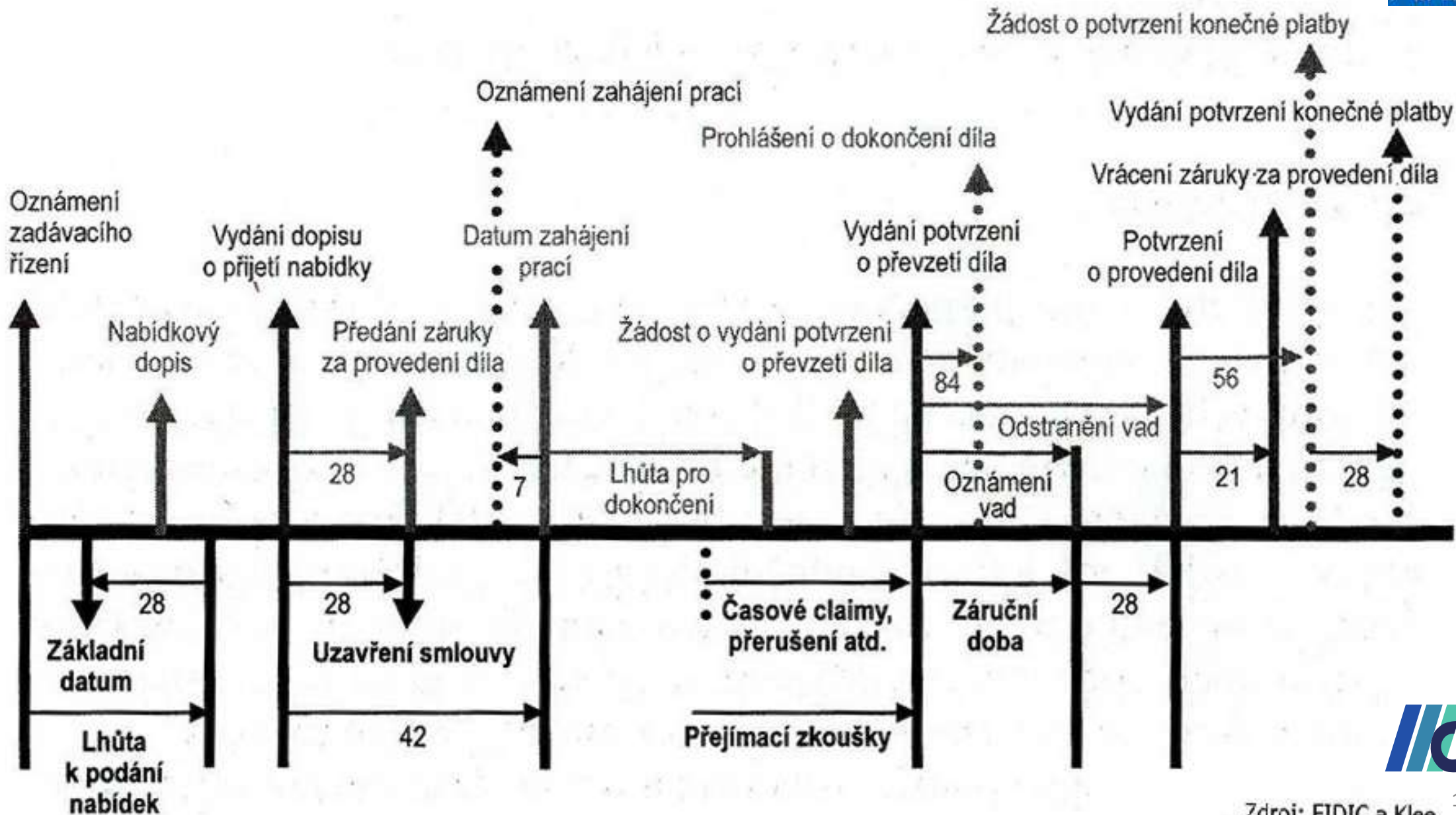
## EFEKTIVNÍ

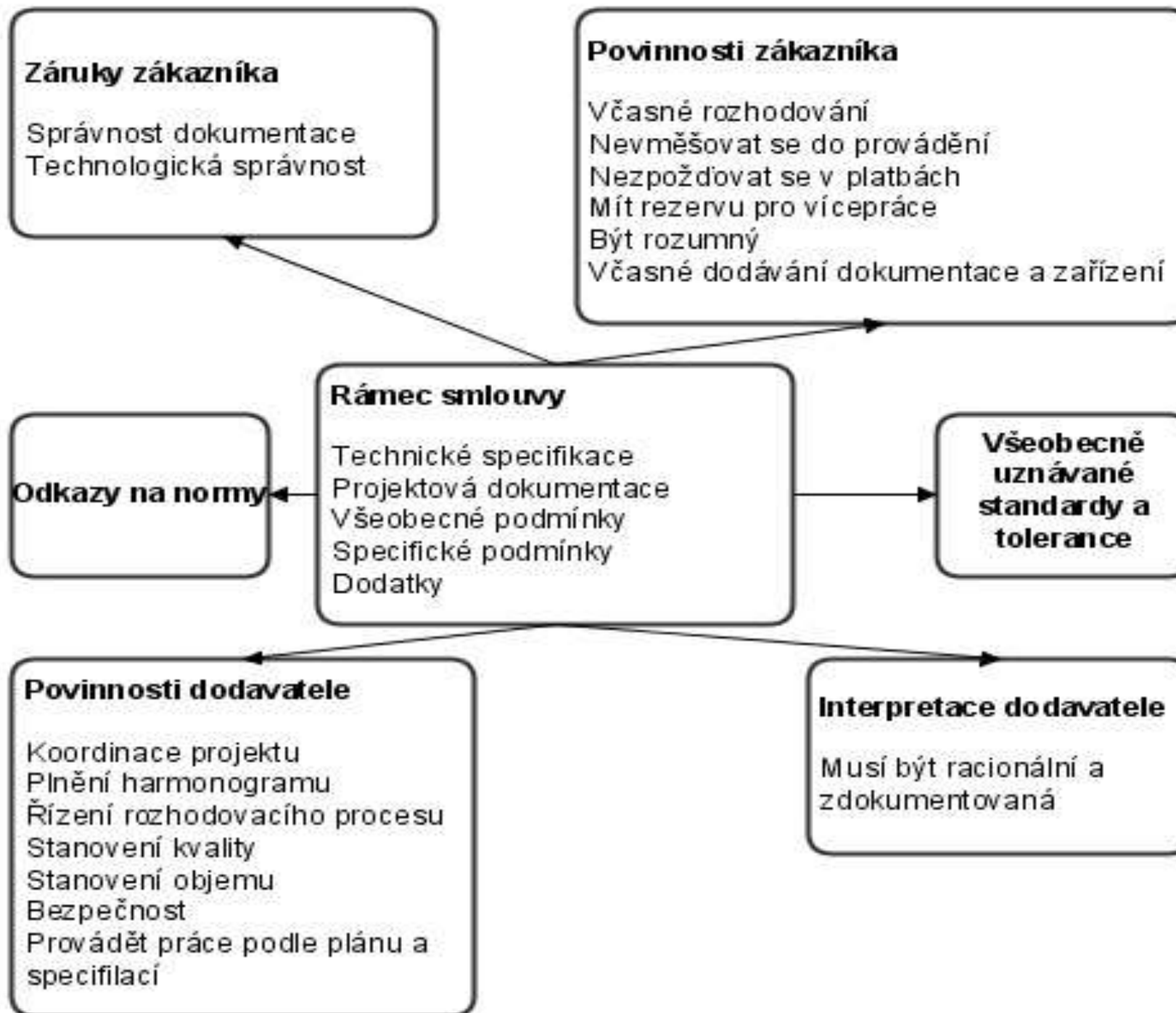
jednoznačné a všeobsažné podmínky; časové limity; ustanovení pro rozhodování

**Poznámka: Nezaměňovat s tzv. Zlatými zásadami (Golden Principles). O nich více na str. 58**



# Typický časový průběh FIDIC kontraktu





## Stručné charakteristiky jednotlivých standardních OP FIDIC s příklady užití

- Popis základních rysů
- Charakteristika
- Příklady typického užití



## Red Book 1999 (Červená kniha 1999) Obchodní podmínky staveb, jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje objednatel

- Pro způsob zajištění výstavby u nás obvyklý
  - Objednatel/zadavatel zajistí inženýrskou a projektovou přípravu (dokumentace pro zadání stavby a stavební povolení)
  - Zhotovitel vybraný v zadávacím řízení dopracuje realizační dokumentaci a provede stavbu
- Provádění monitoruje a administruje Správce stavby (se smlouvou s Objednatelem obvykle podle Bílé knihy), patří do personálu Objednatele
- Platby se provádí obvykle měsíčně podle potvrzení plateb, schválených Správcem stavby
- Jedná se o „**měřený kontrakt**“ – skutečné objemy dle členění Soupisu prací

**Red Book 1999 (Červená kniha 1999)  
Obchodní podmínky staveb,  
jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje objednatel**

- Vyvážené a jasně definované rozdělení rizik mezi Objednatele a Zhotovitele
- Umožňuje Zhotoviteli jen menší pružnost při provádění
- Díky všeobecné známosti standardních podmínek je zadávací řízení otevřené mezinárodní konkurenci
- Převážně se užívá pro inženýrské stavby velkého rozsahu s velkým množstvím zemních prací
- U nás jsou to „Obchodní podmínky staveb pozemních komunikací“ Ministerstva dopravy ČR

## **Red Book 1999 (Červená kniha 1999)** **Obchodní podmínky staveb,** **jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje objednatel**

### **Příklady užití při výstavbě:**

- Silnic a dálnic
- Mostů
- Železničních staveb
- Letišť
- Přehrad







**Yellow Book 1999 (Žlutá kniha 1999)  
Obchodní podmínky pro zakázky „dodej a vyprojektuj-postav“,  
jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje zhotovitel**

**Obvyklý postup ve třech stádiích**

- Koncepční návrh objednatele (a z něj odvozené Požadavky objednatele)
- Předběžný návrh zhotovitele součástí nabídky
- Realizační dokumentace, zajištěná zhotovitelem během realizace díla

## **Yellow Book 1999 (Žlutá kniha 1999)**

### **Obchodní podmínky pro zakázky „dodej a vyprojektuj-postav“, jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje zhotovitel**

- Jasně definované rozdělení rizik mezi Objednatele a Zhotovitele, poněkud vyšší míra rizika Zhotovitele
- Umožňuje Zhotoviteli větší pružnost při provádění (připravuje návrh řešení); zkrácení doby realizace
- Díky všeobecné známosti podmínek je zadávací řízení otevřené mezinárodní konkurenci
- Převážně se užívá pro inženýrské stavby technologické povahy (např. ČOV) většího rozsahu bez velkého podílu zemních prací

**Yellow Book 1999 (Žlutá kniha 1999)**  
**Obchodní podmínky pro zakázky „dodej a vyprojektuj-postav“,  
jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje zhotovitel**

**Příklady užití:**

- úpravny vod (např. ČOV Praha (cca 6-7 mld. Kč))
- plynové elektrárny
- administrativní budovy



## **Green Book 1999 (Zelená kniha 1999) Obchodní podmínky Staveb menšího rozsahu**

- Zajištění realizace menších staveb nebo staveb jednoduché povahy (opakované práce) s krátkou dobou výstavby
- Neužívá se Správce stavby i když obvykle Objednatel pověří vhodnou osobu jako svého představitele
- Jen 15 článků; Příloha obsahuje specifická data projektu
- Obvykle bez Zvláštních podmínek, je však možno je užít v případě úprav OP

## **Green Book 1999 (Zelená kniha 1999)**

### **Obchodní podmínky staveb menšího rozsahu**

- Vyšší riziko na straně Objednatele
- Projektové práce zajišťuje buď Objednatel nebo alternativně Zhotovitel
- Tyto podmínky nejsou vhodné pro stavby, kde lze předpokládat změny v průběhu výstavby
- Řešení vzájemných nároků by mělo být řešeno podle Pravidel řešení sporů (jsou součástí podmínek)
- U nás vydány „Obchodní podmínky staveb pozemních komunikací menšího rozsahu“ Ministerstva dopravy

## **Green Book 1999 (Zelená kniha 1999) Obchodní podmínky staveb menšího rozsahu**

**Příklady užití** pro menší nebo z hlediska provádění jednoduché stavby:

- Silniční stavby menšího rozsahu (např. opravy vozovky)
- Produktovody, např. plynovody, ropovody, apod.
- Jednoduché konstrukce nebo budovy (např. sklady)





**White Book 1999 (Bílá kniha 1999)  
Vzorová smlouva o poskytnutí služeb mezi objednatelem a konzultantem  
Páté vydání 2017**

- Vzorová smlouva o poskytnutí služeb mezi objednatelem a konzultantem
- Smlouva, Obecné podmínky, Zvláštní podmínky, Přílohy 1, 2, 3, 4, a 5
- Verzi Bílé knihy MD jako „Obchodní podmínky pro poskytování konzultačních služeb pro stavby pozemních komunikací“ užívá MD a podřízené organizace

# White Book 1999 (Bílá kniha 1999)

## Vzorová smlouva o poskytnutí služeb mezi objednatelem a konzultantem

### Páté vydání 2017

#### Vzorová smlouva obsahuje:

- Formulář smlouvy
- Zvláštní podmínky, sestávající z částí:
  - A – Odkazy na články Všeobecných podmínek
  - B – Dodatečná nebo změněná ustanovení (změny, vyloučení nebo doplnění)
- Přílohy:
  - 1 Rozsah služeb
  - 2 Personál, vybavení, zařízení a služby třetích osob, zajišťované objednatelem
  - 3 Odměna a platba
  - 4 Harmonogram
  - 5 Pravidla pro adjudikaci
- Obecné podmínky

# White Book 1999 (Bílá kniha 1999)

## Vzorová smlouva o poskytnutí služeb mezi objednatelem a konzultantem

### Páté vydání 2017

#### Příklady užití:

- Zajištění služeb pro pořízení různých stupňů projektové dokumentace
- Služby Správce stavby např. podle Červené knihy 1999
- Služby technické asistence různé povahy (při přípravě projektů, supervize, dohled pro financující organizace, apod.)

# Základní rysy standardních obchodních podmínek FIDIC <sup>1/2</sup>

## Rozdělení na Obecné podmínky a Zvláštní podmínky a další dokumenty

### Obecné podmínky:

Nemění se; veškeré úpravy a doplnění jsou řešeny ve Zvláštních podmínkách

### Zvláštní podmínky:

Obsahují úpravy potřebné podle lokální legislativy a některých specifik zadavatele (s výhodou lze připravit takové podmínky pro celou řadu projektů jednoho investora – ŘSD, SŽ, ŘVC, SFŽP, apod.)

Úpravy jsou „propojeny“ číslem článku OP

## Základní rysy standardních obchodních podmínek FIDIC 2/2

### Další dokumenty:

Grafy typického sledu událostí

Obsah

Seznam definic

**Přílohy a Vzory** (např. Obecné podmínky dohody pro rozhodování sporů, Vzory zajištění nabídky, Vzory záruky, Vzory dopisu nabídky a Smlouvy o dílo, atd.)

Rejstřík pod-článků

### **Pomůcka pro přípravu zvláštních podmínek**

**Příloha k nabídce** obsahuje definice stran smlouvy a další významné parametry jako jsou doba pro dokončení díla, rozhodné právo, komunikační jazyk, celková záloha, procento zádržného, měny platby, definice sekcí (jsou-li), atd.

# Struktura standardních obchodních podmínek

1/2

Skladba dokumentu (Red Book 1999):

## **Prohlášení**

Prohlášení CACE

Doporučení FIDIC – ve sporných případech rozhodující anglická verze

## **Poděkování**

CACE vůči zpracovatelům překladu

## **Předmluva** s vysvětlením významu a používání celé sady 1999

Grafy následností a sledu událostí (realizace smlouvy; provádění plateb; řešení sporů)

## **Všeobecné podmínky** ve 20 článcích (s obsahem)

## **Přílohy RRS** - Rady pro rozhodování sporů

## **Rejstřík pod-článků**

# Struktura standardních obchodních podmínek

2/2

Skladba dokumentu (Red Book 1999):

## Pomůcka pro přípravu zvláštních podmínek

Úvod

Poznámky k přípravě

Doporučené návrhy úpravy (vzory) některých článků

## Dodatky

Formuláře záruk, apod.

Dopis nabídky, **Příloha k nabídce**, Souhrn smluvních dohod

Dohody o rozhodování sporů (pro jednočlennou i tříčlennou RRS)

**Red Book 1999 (Červená kniha 1999)**  
Obchodní podmínky staveb,  
jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje objednatel

**Obecné podmínky – jednotlivé články**



# **Red Book 1999 (Červená kniha 1999)**

**Obchodní podmínky staveb,  
jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje objednatel**

## **Obecné podmínky:**

### **1. Článek Obecná ustanovení**

- 1.1 Definice
- 1.3 Komunikační prostředky
- 1.5 Hierarchie smluvních dokumentů
- 1.9 Zpožděné výkresy a pokyny

# Red Book 1999 (Červená kniha 1999)

Obchodní podmínky staveb,  
jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje objednatel

## Obecné podmínky:

### 2. Článek Objednatel

- 2.1 Právo přístupu na staveniště
- 2.4 Zajištění financování objednatelem
- 2.5 **Claimy objednatele** (20.1 Claimy zhotovitele)

### 3. Článek Správce stavby

- 3.1 Povinnosti a pravomoc správce stavby
- 3.2 Přenesení pravomoci a pověření správcem stavby
- **3.5 Určení**

# Red Book 1999 (Červená kniha 1999)

Obchodní podmínky staveb,  
jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje objednatel

## Obecné podmínky:

### 4. Článek Zhotovitel

- 4.1 Obecné povinnosti zhotovitele
- 4.2 Zajištění splnění smlouvy
- 4.7 Vytyčení
- 4.8 Bezpečnost práce
- 4.9 Zajištění kvality
- **4.10 Údaje o staveništi**
- **4.11 Dostatečnost přijaté smluvní částky**
- **4.12 Nepředvídatelné fyzické podmínky (srov. 1.1.6.8 nepředvídatelný)**
- 4.15 Přístupové cesty

# **Red Book 1999 (Červená kniha 1999)**

## **Obchodní podmínky staveb, jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje objednatel**

### **Obecné podmínky:**

#### **5. Článek Jmenování podzhotovitelé**

- 5.1 Definice „jmenovaného podzhotovitele“
- 5.2 Námitka proti jmenování

#### **6. Článek Pracovníci a dělníci**

- 6.3 Osoby ve službě objednateli
- 6.9 Personál zhotovitele

# **Red Book 1999 (Červená kniha 1999)**

**Obchodní podmínky staveb,  
jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje objednatel**

## **Obecné podmínky:**

### **7. Článek Technologická zařízení, materiál a řemeslné zpracování**

- 7.3 Kontrola
- 7.4 Zkoušení
- 7.5 Odmítnutí
- 7.6 Nápravné práce

# Red Book 1999 (Červená kniha 1999)

Obchodní podmínky staveb,  
jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje objednatel

## Obecné podmínky:

### 8. Článek Zahájení, zpoždění a přerušení

- 8.1 Zahájení prací na díle
- 8.3 Harmonogram
- 8.4 Prodloužení doby pro dokončení
- 8.7 Náhrada škody za zpoždění
- 8.8 (-8.12) Přerušení práce (a navazující články 8.9, 8.10, 8.11 a 8.12)

# Red Book 1999 (Červená kniha 1999)

Obchodní podmínky staveb,  
jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje objednatel

## Obecné podmínky:

### 9. Článek Přejímací zkoušky

- 9.1 Povinnosti zhotovitele

### 10. Článek Převzetí objednatelem

- 10.1 Převzetí díla a sekcí

### 11. Článek Odpovědnost za vady

- 11.1 Dokončení nedokončených prací a odstranění vad
- 11.2 Náklady na odstraňování vad
- 11.9 Potvrzení o splnění smlouvy

# Red Book 1999 (Červená kniha 1999)

Obchodní podmínky staveb,  
jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje objednatel

## Obecné podmínky:

### 12. Článek Měření a oceňování

- 12.1 Měření díla
- 12.4 Vypuštění práce

### 13. Článek Variace a úpravy

- 13.1 Právo na variaci
- 13.2 Návrh na zlepšení
- 13.3 Postup při variaci
- 13.5 Podmíněné obnosy
- 13.8 Úpravy v důsledku **změn nákladů**



# Red Book 1999 (Červená kniha 1999)

Obchodní podmínky staveb,  
jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje objednatel

## Obecné podmínky:

### 14. Článek Smluvní cena a platební podmínky

- 14.1 Smluvní cena
- 14.2 Zálohová platba
- **14.3 Žádost o potvrzení průběžné platby**
- **14.6 Vydání potvrzení průběžné platby**
- **14.7 Platba**
- 14.8 Zpožděná platba
- 14.10-14.13 Vyúčtování při dokončení
- 14.14 Skončení odpovědnosti objednatele

# Red Book 1999 (Červená kniha 1999)

Obchodní podmínky staveb,  
jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje objednatel

## Obecné podmínky:

### 15. Článek Ukončení smlouvy objednatelem

- 15.1 Výzva k nápravě
- 15.2 Odstoupení objednatelem
- 15.5 Oprávnění objednatele vypovědět smlouvu

### 16. Článek Přerušení a ukončení smlouvy zhotovitelem

- 16.1 Oprávnění zhotovitele přerušit práci
- 16.2 Odstoupení zhotovitelem
- 16.4 Platba při odstoupení

# **Red Book 1999 (Červená kniha 1999)**

**Obchodní podmínky staveb,  
jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje objednatel**

## **Obecné podmínky:**

### **17. Článek Riziko a odpovědnost**

- 17.1 Odškodnění
- 17.2 Péče zhotovitele o dílo
- 17.3 Rizika objednatele
- 17.4 Důsledky rizik objednatele
- 17.6 Omezení odpovědnosti

# Red Book 1999 (Červená kniha 1999)

Obchodní podmínky staveb,  
jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje objednatel

## Obecné podmínky:

### 18. Článek Pojištění

- 18.1 Obecné požadavky na pojištění
- 18.2 Pojištění díla a vybavení zhotovitele
- 18.3 Pojištění pro případ úrazu osob a škod na majetku
- 18.4 Pojištění personálu zhotovitele

# Red Book 1999 (Červená kniha 1999)

Obchodní podmínky staveb,  
jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje objednatel

## Obecné podmínky:

### 19. Článek Vyšší moc

- 19.1 Definice vyšší moci (4 podmínky)
- **19.2 Oznámení o vyšší moci**
- 19.4 Důsledky vyšší moci
- 19.6 Dobrovolné odstoupení, platba a osvobození z plnění

# Red Book 1999 (Červená kniha 1999)

Obchodní podmínky staveb,  
jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje objednatel

## Obecné podmínky:

### 20. Článek Claimy, spory a rozhodčí řízení

- **20.1 Claimy zhotovitele (2.5 Claimy objednatele); 28dnů; záznamy**
- 20.2 – 20.4 Rada pro rozhodování sporů DAB - RRS

Červená kniha: Stálá RRS

(Žlutá kniha 1999: Ad hoc RRS)

- 20.5 Smírné narovnání
- 20.6 Rozhodčí řízení

# **Red Book 1999 (Červená kniha 1999)**

## **Obchodní podmínky staveb, jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje objednatel**

### **Pomůcka pro přípravu zvláštních podmínek:**

- Pomůcka doporučuje autorovi zvláštních podmínek možnosti vhodných úprav pro různé články
- Dosažení souladu s lokální legislativou
- Standardizace pro řadu projektů stejného investora
- FIDIC doporučuje k přípravě vhodně kvalifikované inženýry a k přezkoumání vhodně kvalifikovaného právníka (právníci x inženýři)
- Důraz na souvislosti a odkazy obecných podmínek
- Nutnost zajistit, aby nevznikly v dokumentech rozpory
- Pozor na článek 1.5, určující prioritu smluvních dokumentů

# **Red Book 1999 (Červená kniha 1999)**

**Obchodní podmínky staveb,  
jejichž projektovou dokumentaci zajišťuje objednatel**

## **Příloha k nabídce:**

- Předvyplněná objednatelem, doplněná zhotovitelem před podáním nabídky
- Celá řada odkazů v člancích obecných podmínek (články jsou zde uvedeny)
- Umožňuje snadnou standardizaci pro řadu projektů stejného investora
- Význam Přílohy k nabídce (některé články smluvních podmínek se neuplatní, pokud zde nejsou vložena příslušná data/parametry)



# Poznámky ke standardním obchodním podmínkám FIDIC

## Starší verze Red Book

vydávané do roku 1997, zejména i u nás používané 4.edice z roku 1987 vydaná s drobnými změnami v roce 1992 – začátek používání u nás na MDS verze „EU“ krátce používaná před vstupem ČR do EU (2002-3)

## Další verze (2017) vylepšování

(např. z DAB nově DAAB Dispute Avoidance/Adjudication Board)

## „Harmonizovaná“ MDB verze

upravená verze s drobnými změnami pro projekty Multilaterálních rozvojových bank (MDB) – jako WB, EBRD, aj. (dostupná na webu)

## Další materiály FIDIC

Guides, Joint-Venture Agreement – Smlouva o konsorciu, aj., viz [www.fidic.org](http://www.fidic.org)

## Golden Principles – Zlaté zásady FIDIC (2019)

### Skladba publikace:

- Definice
- Úvod
- Obecné úvahy k zásadám
- **Pět zlatých zásad FIDIC, GP1 až GP5**
- Zdůvodnění a vysvětlení těchto pěti zásad
- Pokyny pro zpracování Zvláštních podmínek

Vysvětlují filosofii Standardních OP a pravidla pro jejich vytváření a úpravy

## Golden Principles – Zlaté zásady FIDIC

### Zlatá zásada GP1:

Povinnosti, práva, závazky, role a odpovědnosti všech stran/účastníků smlouvy musí být obecně tak, jak je uvedeno v Obecných podmínkách, a odpovídající požadavkům/potřebám projektu

## Golden Principles – Zlaté zásady FIDIC

### Zlatá zásada GP2:

Zvláštní podmínky musí být formulovány jasně a jednoznačně

## Golden Principles – Zlaté zásady FIDIC

### Zlatá zásada GP3:

Zvláštní podmínky nesmí měnit rovnováhu alokace rizik/odměn, jak je to stanoveno v Obecných podmínkách

## Golden Principles – Zlaté zásady FIDIC

### Zlatá zásada GP4:

Všechna časová období/doby, uvedené ve smlouvě pro strany/účastníky smlouvy k plnění jejich závazků, musí mít přiměřenou délku trvání

## Golden Principles – Zlaté zásady FIDIC

### Zlatá zásada GP5:

Pokud to není v konfliktu s právem smlouvy, všechny formální spory musí být předloženy Radě pro předcházení/rozhodování sporů (nebo Radě pro rozhodování sporů, je-li to relevantní) pro prozatímně závazné rozhodnutí, což je odkládací podmínkou k arbitráži

Vysvětlení:

Jednání Rady pro (předcházení/)rozhodování sporů musí vždy předcházet arbitráži

## Pracovní skupina pro Golden Principles (pro ilustraci)

### Task Group TG15:

- |                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| Mr Husni Madi (Jordan)         | – Team Leader                 |
| Dr Donald Charrett (Australia) | – Principal Drafter           |
| Mr Axel Jaeger (Germany)       | – Member                      |
| Dr Rafal Morek (Poland)        | – Member                      |
| Mr Kaj Möller (Sweden)         | – Contracts Committee liaison |



## Standardní obchodní podmínky FIDIC

### Přednosti použití standardních podmínek FIDIC – proč FIDIC 1/3

- Ověřené na tisících projektů v mnoha právních prostředích různých zemí
- Námitka, že vyspělé země doma neužívají – vysvětlení. Předvstupní období EU
- Osvědčené postupy pro všechny obvyklé a mnoho neobvyklých situací
- Jasně, vyváženě a rozumně definuje role, rizika, úkoly a postupy všech stran/účastníků výstavby (filosofie „**fair and reasonable**“, **Golden Principles**)
- Obdobně pro **Správce stavby (Engineer)** – včetně možnosti využít Bílé knihy – pro jeho smlouvu (Standardní smlouva mezi klientem a konzultantem)

## Standardní obchodní podmínky FIDIC

### Přednosti použití standardních podmínek FIDIC – proč FIDIC 2/3

- „Value for money“ - podmínky FIDIC jsou všeobecně známé, zadavatel může očekávat více kvalitních nabídek, zlepšuje si tak konkurenční prostředí
- Důraz na jakost - definované způsoby a postupy při kontrole jakosti
- Přesně popsání postupů měření předávaných prací a jejich testování

## Standardní obchodní podmínky FIDIC

### Přednosti použití standardních podmínek FIDIC – proč FIDIC 3/3

- Dodavatel/subdodavatel je placen přiměřeně a včas v souladu se Smlouvou
- Zadavatel/Objednatel získá kvalitní dílo za přiměřenou cenu a v termínu
- Rozdělení na Obecné obchodní podmínky (nemění se) a Zvláštní obchodní podmínky; po úpravě „vzoru“ na místní podmínky se mění jen specifická data projektu; úspory a snížení rizik na straně zadavatele/objednatele i zhotovitele

# Školení FIDIC

## CACE pořádá **Školu FIDIC**

Jsou to certifikovaná školení

**Čtyřdenní školení** poskytuje účastníkům detailní znalost problematiky **vzorových smluvních podmínek FIDIC**

**Červená kniha** s vysvětlením základních odlišností ve vztahu ke **Žluté a Stříbrné knize** (aktuální vydání z roku 1999)

**Bílá a Zelená kniha** - vysvětlení základních charakteristik

Více informací o náplni školení a formulář přihlášky najdete u jednotlivých termínů školení na webu CACE ([www.cace.cz](http://www.cace.cz))

# Školení FIDIC

## PODZIMNÍ ŠKOLA FIDIC – on-line

**5., 12. a 19. října a 2. listopadu 2022 – on-line školení**

Informační leták s přihláškou (na webu CACE) si můžete stáhnout [zde](#)

# **Standardní obchodní podmínky FIDIC**

**Děkujeme za Vaši pozornost**

**Otevíráme diskuzi a prostor pro Vaše dotazy**